

PODMÍNKY PRO PRODEJ VÝROBKU

(rev. 20.06.2006)

UPOZORNĚNÍ C. 1: Prodej jakýchkoli Produktu (jak jsou definovány v odst. 14.6 níže) označených v tomto dokumentu je výslovně podmíněn souhlasem Kupujícího s podmínkami, které jsou v tomto dokumentu uvedeny nebo na které je zde odkazováno (dále jen "Podmínky"). Prodávající výslovně odmítá jakékoli dodatečné nebo odlišné podmínky navržené Kupujícím a tyto podmínky nebudou pro Prodávajícího závazné, pokud s nimi písemně neprojeví výslovný souhlas prostřednictvím svého oprávněného zástupce. Jakákoli objednávka nebo jakékoli prohlášení záměru koupe na základě těchto Podmínek nebo jakékoli instrukce k provedení práce nebo jakýkoli souhlas s prováděním prací Prodávajícím bude představovat souhlas s těmito Podmínkami (i pokud bude proveden prostřednictvím síť internet). Neuvede-li Prodávající písemně jinak, jakákoli cenová nabídka Prodávajícího vyprší 30 dnu od data, kdy byla učiněna, a smí být Prodávajícím meněna nebo stažena před přijetím její akceptace Kupujícím.

1. PLATBY

1.1 Kupující zaplatí za Produkty takové ceny, jaké byly dohodnuty s Prodávajícím.

1.2 Jestliže Kupující nesplní jakoukoli z podmínek jeho platebních závazků, Prodávající je oprávněn pozastavit plnění a dodávky. Jakékoli náklady, které Prodávajícímu vzniknou v souvislosti s tímto pozastavením (včetně nákladu na uložení) budou uhrazeny Kupujícím po předložení faktur Prodávajícího. Termín plnění závazků Prodávajícího se rozšíří o období odpovídající době, po kterou Kupující neplnil jakoukoli část platebních podmínek Smlouvy, ať už Prodávající pozastaví plnění či nikoli, a dále o takové dodatečné období, jaké bude za daných okolností nezbytné. V případě, že Kupující nenapraví své neplnění v termínu a způsobem pro Prodávajícího uspokojivým, je Prodávající dle svého vlastního uvážení oprávněn odstoupit od Smlouvy v části, která se týká dosud nedodaných Produktů nebo dosud neprovedených prací. Kupující v případě takového zrušení uhradí Prodávajícímu poplatek za zrušení transakce v řádné a odpovídající výši.

1.3 Pokud se Kupující dostane do úpadku nebo platební neschopnosti nebo pokud je proti němu zahájeno jakékoli řízení, ať už dobrovolně či nedobrovolně, podle zákona o konkursu nebo jakýchkoli zákona o platební neschopnosti, bude Prodávající oprávněn od této Smlouvy odstoupit. V případě takového odstoupení Kupující Prodávajícímu uhradí poplatek za ukončení v řádné a odpovídající výši.

1.4 V případě, že Prodávající vydá Kupujícímu schválení jakékoli speciální ceny, musí Kupující zajistit, aby byl kód cenové nabídky / kód projektu uveden na všech objednávkách, na které se toto schválení vztahuje (včetně objednávek učiněných přes internet), a to za účelem zajištění, že k těmto objednávkám budou přiřazeny správné ceny.

1.5 Jakékoli dotazy nebo námitky Kupujícího týkající se faktury nebo dodaných produktů musí být vzneseny písemně, a to do 30 pracovních dnů od data dodání. Pokud takový dotaz nebo námitka nebudou vzneseny během této lhůty, Kupující výslovně souhlasí s tím, že se vzdává svého práva takový dotaz či námitku vznést.

1.6 Aniž by bylo dotčeno kterékoli z výše uvedených ustanovení, Prodávající je oprávněn účtovat úroky z prodlení z jakékoli částky nesplacené včas, a to za každý den prodlení, ve výši 2,5 % per annum nad rámec základní sazby banky Prodávajícího platné v dané době, a to až do okamžiku přijetí dané platby.

1.7 Prodávající si vyhrazuje právo započíst jakoukoli částku splatnou nebo v budoucnu splatnou ze strany Kupujícího vůči Prodávajícímu proti splatným částkám, které Prodávající dluží Kupujícímu v souvislosti s Produkty nebo službami dodanými Kupujícím Prodávajícímu, a dále jakoukoli jinou částku, kterou Prodávající dluží Kupujícímu.

1.8 Pokud nebylo předem dohodnuto jinak, budou platby standardně hrazeny do 30 dnů od vydání faktury.

2. DANE A CLA

V rozsahu povoleném aplikovatelným právem, budou všechny dane, cla, státní poplatky, dane z příjmu a další výdaje týkající se platné SMLOUVY a jejího plnění v domovském státě Kupujícího, budou hrazeny Kupujícím.

3. DODÁNÍ, PREVOD VLASTNICTVÍ, ODPOVEDNOST ZA SKODU, SKLADOVÁNÍ

3.1 (i) U dodávek v rámci Evropského hospodářského prostoru: Prodávající dodá Produkty Kupujícím do jím uvedeného závodu podle podmínky CIP (Incoterms 2000), bez DPH;
(ii) u exportu z EU do jiných evropských zemí a SNS: Prodávající dodá Produkty Kupujícím do závodu Prodávajícího Nagykanizsa podle podmínky EXW (Incoterms 2000);
(iii) u všech ostatních exportních dodávek: Prodávající dodá Produkty Kupujícím do evropského přístavu specifikovaného Prodávajícím podle podmínky FCA (Incoterms 2000);
(iv) Všechny dodací poplatky a náklady hradí Kupující. Vyjma závazku, které jsou v souladu s podmínkami Incoterms 2000 výslovně uvedenými výše, Prodávající nenese žádnou odpovědnost v souvislosti s jakýmkoli nárokem Kupujícího týkajícím se tohoto dodání. Částečné dodávky jsou povoleny.

3.2 Nebylo-li dohodnuto jinak, zůstávají Produkty ve vlastnictví Prodávajícího až do úplného splacení všech částek, které Kupující dluží Prodávajícímu za příslušné Produkty.

(i) Dokud nebude vlastnictví Produktu převedeno na Kupujícího, bude Kupující držet Produkty jakožto uschovatel Prodávajícího a uloží nebo označí Produkty tak, aby mohly být kdykoliv identifikovány jako majetek Prodávajícího. Aniž by byly dotčeny přísné závazky Kupujícího podle této Podmínky, pokud Produkty nebudou uloženy a označeny uvedeným způsobem, Prodávající bude oprávněn převzít od Kupujícího a nabytí vlastnictví k majetku, se kterým byly Produkty pomíchány a který by mohl být zamenitelný s Produkty a představoval by hodnotu Produktu.

(ii) Do doby, než bude vlastnictví převedeno na Kupujícího, bude Prodávající oprávněn kdykoli vstoupit do prostor Kupujícího za účelem opětovného nabytí a odvezení jakýchkoli Produktu a v této souvislosti bude oprávněn odmontovat jakékoli Produkty od zařízení nebo produktu, ke kterým byly připojeny, aniž by nesl odpovědnost za jakoukoli škodu tímto způsobem, přičemž právo Kupujícího užívat Produkty nebo s nimi obchodovat bude tímto zrušeno.

(iii) Dokud nebude vlastnictví Produktu převedeno na Kupujícího, jakýkoli výtežek z prodeje Produktu Kupujícím bude držen ve prospěch Prodávajícího a v úschově pro Prodávajícího.

(iv) Prodávající je oprávněn vést žalobu o cenu Produktu bez ohledu na to, zda jejich vlastnictví preslo na Kupujícího.

3.3 Pokud jakékoli Produkty nelze odeslat Kupujícím tehdy, kdy jsou připraveny k odeslání, z jakéhokoli důvodu, který nelze přičíst Prodávajícímu, Prodávající je oprávněn na základě oznámení Kupujícím odeslat tyto Produkty k uskladnění. V případě, že jsou Produkty uloženy k uskladnění, a to včetně uskladnění v závodech, ve kterém byly vyrobeny, platí následující podmínky: (i) veškerá odpovědnost za škodu nebo ztrátu tímto přechází na Kupujícího, pokud již na něj nepresla dříve; (ii) jakékoli částky jinak splatné Prodávajícímu na základě dodání nebo odeslání budou splatné na základě předložení faktur Prodávajícího a potvrzení týkajícího se důvodu uskladnění; (iii) veškeré náklady, které Prodávajícímu vzniknou v souvislosti s přípravou na uskladnění a s uložením k uskladnění, poplatky za manipulaci, kontrolu, ochranu, pojištění, uskladnění a přestěhování a veškeré další dane budou splatné Kupujícím na základě předložení faktur Prodávajícího; a (iv) jakmile to podmínky dovolí a za předpokladu uhrazení všech částek splatných podle těchto Podmínek bude Prodávající povinen pokračovat v dodání Produktu do původně dohodnutého místa dodání.

4. VYSSÍ MOC

4.1 Prodávající nenese žádnou odpovědnost ani se nedopustí porušení nebo neplnění svých závazků podle Smlouvy v případě, kdy je plnění takovýchto závazků zpožděno nebo je mu zabráněno, ať už přímo nebo nepřímo: (i) z důvodu mimo jeho přiměřenou kontrolu; nebo (ii) zásahem vyšší moci, jednáním (nebo nejednáním) vládních úřadů, požáry, nepříznivými klimatickými podmínkami, zemetresením, stávkami nebo jinými zaměstnaneckými nepokoji, záplavami, válkou (ať už vyhlášenou či nevyhlášenou), epidemiemi, občanskými nepokoji, výtržnostmi, zpožděními v dopravě, nedostatkem vozidel; nebo (iii) jednáním (nebo opomenutím) Kupujícího, včetně jeho neschopnosti pohotově: (a) poskytnout Prodávajícímu informace a souhlasy nezbytné k tomu, aby Prodávající mohl pokračovat v pracích okamžitě a bez prerušení, nebo (b) plnit platební podmínky, nebo (c) poskytnout

Prodávajícímu takové dukazy, které Prodávající může požadovat ohledne vydání jakýchkoli vývozních nebo dovozních licencí či povolení (je-li to odpovědnost Kupujícího), nebo (iv) odesláním k uskladnění podle článku 3, nebo (v) neschopností, zapříčiněnou důvody mimo přiměřenou kontrolu Prodávajícím, získat nezbytné materiály, komponenty nebo služby. Prodávající upozorní Kupujícího v případě jakéhokoli takového prodlení. Termín dodání nebo plnění bude prodloužen o období odpovídající času ztracenému z důvodu prodlení, plus takovou dodatečnou lhůtu, která bude přiměřene nezbytná k překonání účinku takového omluvitelného prodlení. O změně termínu dodání bude Prodávající informovat Kupujícího, jakmile to bude možné. Pokud se Prodávající dostane do prodlení na základě jednání nebo opomenutí Kupujícího nebo na základě nezbytné práce dalších smluvních partnerů nebo dodavatelů Kupujícího, bude mít Prodávající nárok na spravedlivou úpravu ceny.

4.2 Pokud prodlení omluvitelné podle tohoto článku trvá déle než sto dvacet (120) dnů a strany se revizí podmínek nedohodly na pokračování v práci při ukončení prodlení, a to včetně úpravy ceny, pak je kterákoli ze stran (v případě, že je prodlení způsobeno Kupujícím, pouze Prodávajícím) oprávněna písemnou výpovědí s výpovědní lhůtou třiceti (30) dnů tu část objednávky, jež se týká neprovedené části práce, zrušit, na základě čehož Kupující uhradí Prodávajícímu jeho poplatky za zrušení stanovené v souladu se standardní účetní praxí Prodávajícího, a to ihned po předložení odpovídajících faktur Prodávajícího.

5. LICENCE

Bez ohledu na jakákoli jiná ustanovení těchto Podmínek bude Kupující odpovědný za včasné obstarání jakéhokoli požadovaného oprávnění, jako je např. vývozní licence, dovozní licence, povolení ke směně deviz, pracovní povolení nebo jakékoli jiné vládní oprávnění, a to i v případě, kdy o takovéto oprávnění žádá Prodávající. Kupující a Prodávající si budou při získávání požadovaných oprávnění vzájemně poskytovat přiměřenou pomoc. Prodávající nenesе žádnou odpovědnost, pokud jakékoli oprávnění bude zpožděno, odebráno, zrušeno, omezeno nebo nebude obnoveno, a Kupující v takovém případě nebude osvobozen od svých závazků uhradit Prodávajícímu cenu za Produkty.

6. ZÁRUKA

6.1 Prodávající Kupujícímu zaručuje, že Produkty nebudou mít při dodání žádně vady na materiálu, zpracování a vlastnickém právu.

6.2 Pokud během Záruční lhůty (jak je definována v odst. 6.3) dojde k jakémukoli nesplnění výše uvedené záruky, Kupující musí neproděně informovat Prodávajícího a poskytnout mu Produkty k dispozici za účelem nápravy. Prodávající poté jakoukoli vadu dle svého vlastního uvážení napraví buď (i) opravením vadných Produktů nebo (ii) poskytnutím nezbytných náhradních Produktů za stejných dodacích podmínek, které platily při původním dodání, nebo (iii) nahrazením ceny předmětných Produktů.

6.3 Výše uvedené záruky (vyjma záruky vlastnického práva) ke každému Produktu se vztahují na vady, které se objeví během dvanácti (12) měsíců od dodání Produktu (dále jen "Záruční lhůta").

6.4 Dodání opravených nebo náhradních Produktů Prodávajícím podle odst. 6.2 neprodlouží trvání Záruční Lhůty. Prodávající nebude odpovědný za odstranění nebo výmenu systému, konstrukcí nebo jiných částí zařízení Kupujícího.

6.5 Prodávající neposkytuje záruku na Produkty nebo jakékoli opravené či vyměněné Produkty (i) v souvislosti s běžným opotřebením včetně toho, které je způsobeno prostředím nebo provozem, a to i nadměrným provozem při nejvyšším zatížení, opakovaným startováním, druhem paliva, nepříznivými podmínkami přívodu vzduchu nebo erozí, korozí nebo usazeninami materiálu z kapalin nebo (ii) které byly postiženy nehodou. Záruky a nápravy zde uvedené jsou dále podmíněny (i) správným skladováním, instalací, provozem a údržbou Produktu v souladu s pokyny provozních manuálů (včetně jejich revidovaných verzí) poskytnutých Prodávajícím a/nebo jeho subdodavateli a (ii) opravou nebo úpravou provedenou v souladu s pokyny nebo souhlasem Prodávajícího. Prodávající neposkytuje žádnou záruku na jakékoli zařízení nebo služby ostatních dodavatelů určené Kupujícím tam, kde Prodávající normálně takovéto zařízení nebo služby nedodává.

6.6 Předcházející odstavce tohoto článku 6 stanovují výhradní nápravy za všechny nároky na základě poruchy nebo vady Produktu a souvisejících služeb poskytnutých podle Smlouvy, ať už porucha nebo

vada vznikne pred alebo behom Záručnej lhuty a nehlede na to, zda nárok, at už je vznesen jakýmkoľi spôsobom, vyplýva ze smlouvy, zodpovednosti, záruky, deliktu (včetně nedbalosti) alebo jinak. Výše uvedené záruky jsou výhradní a jsou poskytnuty namísto všech ostatních záruk a garancí, at už písemných, ústních, odvozených nebo zákonných. NEPLATÍ ŽÁDNÁ VÝSLOVNÁ ANI ODVOZENÁ ZÁKONNÁ ZÁRUKA PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI POUŽITÍ K JAKÉMUKOLI ZVLÁŠTNÍMU ÚČELU.

7. ODPOVEDNOST V SOUVISLOSTI S PATENTY

7.1 Prodávající souhlasí s tím, že odškodní Kupujícího a zajistí jej před jakýmkoli oprávněným nárokem jakékoli třetí strany v souvislosti s tím, že užívání jakýchkoli Produktu vyrobených Prodávajícím a dodaných na základě těchto Podmínek Kupujícího porušuje jakýkoli americký patent, který byl vydán před datem nabídky Prodávajícího Kupujícímu, nebo jakýkoli národní patent vyplývající z udělení patentů Evropským patentovým úřadem na základě ukončení jakéhokoli námitkového řízení. Pokud Kupující okamžitě upozorní Prodávajícího na obdržení jakéhokoli takového nároku, nezaujme k tomuto nároku stanovisko nepříznivé pro Prodávajícího a poskytne Prodávajícímu informace, pomoc a výhradní oprávnění k urovnání tohoto nároku a k obhajobě proti němu, Prodávající na své vlastní náklady a dle své volby buď (i) urovná nebo obhájí nárok nebo jakýkoli spor nebo řízení a zaplatí veškeré odškodné a náklady uložené v takovém řízení k uhrazení Kupujícímu nebo (ii) zajistí Kupujícímu právo pokračovat v užívání Produktu nebo (iii) změní Produkty tak, aby již neporušovaly žádný z uvedených patentů nebo (iv) vymění Produkty za Produkty, které žádný z patentů neporušují nebo (v) porušující Produkty odstraní a nahradí jejich cenu. Pokud je v jakémkoli soudním řízení vyplývajícím z takového nároku pokračování v užívání Produktu k zamýšlenému účelu zakázáno jakýmkoli soudem s příslušnou jurisdikcí, Prodávající dle své vlastní volby přijme jedno nebo více z opatření podle písm. (ii), (iii), (iv) nebo (v) výše. Výše uvedená ustanovení stanovují celkovou odpovědnost Prodávajícího za porušování patentů jakýmkoli Produkty.

7.2 Odstavec 7.1 se nevztahuje na (i) žádné Produkty, které jsou vyrobeny podle vzoru Kupujícího nebo (ii) užívání jakýchkoli Produktu dodaných na základě Smlouvy ve spojení s jakýmkoli jiným zařízením nebo materiálem, které nedodal Prodávající. Co se týká jakýchkoli z Produktu nebo užívání popsaného v předcházející větě Prodávající nenese žádnou odpovědnost za porušování patentů.

7.3 V případě jakýchkoli Produktu dodaných na základě Smlouvy, které nejsou vyrobeny Prodávajícím, platí pouze případná patentová odpovědnost výrobce.

8. OMEZENÍ ODPOVEDNOSTI

8.1 V rozsahu povoleném aplikovaným právem nepřesáhne celková odpovědnost Prodávajícího týkající se všech nároků jakéhokoli druhu, at už na základě smlouvy, záruky, zodpovednosti, deliktu (včetně nedbalosti) nebo jinak, vyplývajících z těchto Podmínek nebo Smlouvy nebo jejího plnění nebo porušení, z užívání jakýchkoli Produktu nebo v souvislosti s výše uvedeným, roční hodnotu obrátu Prodávajícího za produkty a služby poskytnuté Kupujícímu (v případě rámcových smluv), nebo celkovou hodnotu smlouvy, na jejímž základě byly Produkty, z nichž nárok vyplývá, prodány Kupujícímu (v případě absence rámcové smlouvy). Veškerá odpovědnost Prodávajícího v souvislosti s veškerými nároky jakéhokoli druhu končí po vypršení Záručnej lhuty s tím, že Kupující smí vymáhat nárok vznesený v souvislosti s touto odpovědností a vzniklý během Záručnej lhuty žalobou vznesenou včas, v souladu s příslušnou promlčecí lhutou, avšak v každém případě nejpozději do jednoho roku po vypršení Záručnej lhuty

8.2 V rozsahu povoleném aplikovaným právem nebudou Prodávající ani jeho subdodavatelé nebo dodavatelé v žádném případě zodpovedni, at už následkem porušení smlouvy, záruky, zodpovednosti, deliktu (včetně nedbalosti), plné zodpovednosti nebo jinak, za uslý zisk nebo příjem, ztrátu užívání Produktu nebo jakéhokoli souvisejícího zařízení, vybavení nebo nádob, za kapitálové náklady, náklady na náhradní Produkty nebo jakékoli související vybavení, zařízení, služby nebo energii potřebnou k výměně, za náklady vyplývající z prostojů, za škodu na souvisejícím vybavení nebo zařízení, za nároky na odškodné nebo náklady týkající se úklidu, za odstranění, uvolnění nebo hrozící uvolnění, za nápravu nebo likvidaci jakýchkoli nebezpečných nebo jaderných materiálů či reakci na tyto materiály, nebo za jakékoli zvláštní, následné, související, nepřímé, spekulativní, kárné nebo exemplární odškodnění nebo nároky zákazníku Kupujícího v souvislosti s jakýmkoli výše uvedeným odškodněním, a Kupující odškodní Prodávajícího v souvislosti s veškerými takovými nároky zákazníku Kupujícího.

8.3 Kupující se vzdává práv (s výhradou odst. 8.1) na odškodnění vůči Prodávajícímu, ať už by byl nárok Kupujícího vznesen na základě porušení smlouvy, záruky, odškodnění, deliktu (včetně nedbalosti) nebo jinak, v souvislosti se ztrátou nebo škodou na majetku Kupujícího.

8.4 Nic z toho, co je uvedeno v těchto Podmínkách neomezí odpovědnost Prodávajícího za smrt nebo zranění osob.

8.5 Pro účely tohoto článku 8 a článku 9 (Zákaz nukleárního využití) znamená termín "Prodávající" Prodávajícího, jeho spřízněné osoby, subdodavatele a dodavatele na kterémkoli stupni a jejich příslušné zástupce a zaměstnance, a to jak jednotlivě, tak i společně.

8.6 Kupující nesmí bez předchozího písemného souhlasu Prodávajícího Produkty nijak menit ani upravovat. Prodávající nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli Produkty, které byly změněny nebo upraveny za porušení této podmínky a zvláště pak se na takovéto Produkty nebude vztahovat záruka uvedená zde v Podmínce c. 14.

9. ZÁKAZ NUKLEÁRNÍHO VYUŽITÍ

Produkty (vyjma světelných zdrojů a úchytu osvětlení) prodávané podle těchto Podmínek nejsou určeny pro použití a ani nebudou použity ve spojení s jakýmkoli nukleárním zařízením nebo aktivitou a Kupující prohlašuje a zaručuje, že nepoužije Produkty za žádným takovýmto účelem ani takové použití Produktu nedovolí jiným osobám. Pokud k jakémukoli takovému užití v rozporu s výše uvedeným ustanovením dojde, Prodávající neponese žádnou odpovědnost za jakoukoli nukleární nebo jinou škodu, zranění či kontaminaci, a vedle jakýchkoli dalších zákonných či spravedlivých práv Prodávajícího Kupující odškodní Prodávajícího v souvislosti s jakoukoli takovou odpovědností, ať už vyplýne z porušení smlouvy, záruky, z odpovědnosti, z deliktu (včetně nedbalosti) či jinak. V případě jakéhokoli prodeje, pronájmu nebo převodu Produktu platí ustanovení odstavce 8.5.

10. REŠENÍ SPORU, ROZHODNÉ PRÁVO

10.1 Jakýkoli spor vyplývající z těchto Podmínek nebo Smlouvy (či v této souvislosti), jehož hodnota překročí 500.000,- USD, včetně jakýchkoli otázek týkajících se její existence, platnosti nebo ukončení, který nemůže být urovnán jednáním stran, bude postoupen a výhradně s konečnou platností rozhodnut rozhodcím řízením podle pravidel Mezinárodního rozhodčího soudu v Londýně (dále jen "LCIA"), kterážto pravidla jsou tímto považována za součást této klauzule. Řízení bude vedeno jedním rozhodcem, ledaže by sporná částka překročila hodnotu 1.000.000,- USD; v takovém případě bude řízení vedeno třemi rozhodci. Pokud bude řízení vedeno třemi rozhodci, každá ze stran bude mít právo jmenovat jednoho rozhodce a předseda bude jmenován soudem LCIA. Sídlem nebo místem konání rozhodčího řízení bude sídlo Prodávajícího. Rozhodčí řízení bude vedeno v angličtině. Rozhodci při svém rozhodování vezmou plně a účinně v úvahu zámer stran vyjádřený v těchto Podmínkách a ve Smlouvě a pokud řešení nebude v tomto dokumentu nalezeno, bude platit právo popsané v odstavci 10.2. Rozhodnutí rozhodce bude konečné a pro obě strany závazující a žádná ze stran se nebude domáhat odvolání za účelem revize tohoto rozhodnutí u jakéhokoli soudu nebo jiných institucí. Spory nepřesahující hodnotu uvedenou v této klauzuli a jakékoli jiné spory budou rozhodovány věcně příslušným soudem v Praze.

10.2 Platnost, plnění a veskeré záležitosti týkající se výkladu a účinnosti těchto Podmínek a Smlouvy budou vykládány a interpretovány v souladu se zákony České republiky, vyjma jejich kolizních ustanovení nebo ustanovení o výberu práva. Právní vztahy mezi Prodávajícím a Kupujícím se budou řídit podle zákona č. 513/1991 Sb., v platném znění (český obchodní zákoník).

11. ZMĚNY

11.1 Technické změny požadované Prodávajícím

Prodávající si vyhrazuje právo, dle svého uvážení a aniž by mu tím vznikla jakákoliv odpovědnost vůči Kupujícímu:

- (i) menit specifikace nebo konstrukci jakéhokoli Produktu nebo modelu,
- (ii) prerušit nebo omezit výrobu jakéhokoli Produktu nebo modelu (na základě oznámení podaného 6 měsíců předem),
- (iii) zrušit nebo omezit dodávky jakéhokoli takovéhoho Produktu nebo modelu,
- (iv) prerušit nebo omezit vývoj jakéhokoli nového produktu nebo modelu, ať už byl takovýto nový

produkt nebo model oznámen veřejně či nikoli,

(v) vyrábět nový produkt (produkty) nebo model s takovými vlastnostmi, kvůli nimž se jakýkoli Produkt stane zcela či částečně zastaralým,

(vi) nahradit předchozí Produkty těmito zmeněnými produkty při vyplňování objednávek, nebo

(vii) měnit své způsoby distribuce jakéhokoli produktu nebo rady produktu, na než se vztahuje tato Smlouva, měnit útvar, oddělení nebo závod Prodávajícího, jehož prostřednictvím Prodávající jedná v souvislosti s touto Smlouvou.

Prodávající vyvine maximální úsilí k tomu, aby byl Kupující o takovýchto rozhodnutích okamžitě informován. Prodávající a Kupující se poté dohodnou na podmínkách, za nichž budou vyráženy jakékoli objednávky přijaté Prodávajícím před takovýmto oznámením. Prodávající nebude mít povinnost dodat jakýkoli Produkt zrušený nebo změněný podle výše uvedených odstavců, který Kupující objedná po vydání výše uvedeného oznámení. V případě, že Kupující má uzavřeny kontrakty se zákazníky, informuje o této skutečnosti Prodávajícího a Prodávající vyvine maximální úsilí, aby zajistil dodání stažených, změněných nebo nahrazených Produktu.

11.2 Změny Kupujícího: Prostřednictvím písemné změnové objednávky je Kupující oprávněn zadat vzájemně dohodnuté změny u Produktu a plánovaného data dodání. Pokud má jakákoli takováto změna za následek zvýšení nebo snížení nákladu nebo zkrácení či prodloužení doby požadované k provedení práce podle Smlouvy, odrazí se to ve spravedlivé úpravě ceny ve Smlouvě a plánovaného termínu dodání. Prodávající nebude povinen pokračovat ve změněné práci či práci navíc, dokud nebude na základě písemné změnové objednávky dohodnuta cena za takovouto změnu a její dopad na plánovaný termín dodání.

11.3 Změny vyžadované ze zákona: Kupující okamžitě upozorní Prodávajícího na existenci a obsah jakéhokoli zákona, směrnice, nařízení nebo předpisu, který může mít dopad na Produkty nebo služby poskytované na základě těchto Podmínek. Cena za Produkt(y) nebo služby, na než bude mít dopad tento zákon, směrnice, nařízení nebo předpis, bude Prodávajícím upravena tak, aby odrážela dodatečné náklady a výdaje, které Prodávajícímu následkem výše uvedeného vznikly. Jakákoli další ustanovení těchto Podmínek nebo Smlouvy nebo objednávky, na než bude mít takováto změna dopad, zejména plánovaný termín dodání, budou přiměřeně upravena.

11.4 Cena bude spravedlivě upravena tak, aby odrážela dodatečné náklady, které Prodávajícímu vzniknou jako důsledek událostí uvedených v odst. 11.2 a 11.3. Dle potřeby budou u termínu dodání, kritérií hodnotících plnění a termínu plnění učiněny příslušné úpravy tak, aby tyto byly v souladu s výše uvedenými ustanoveními.

12. DUVERNOST INFORMACÍ

12.1 V souvislosti s touto transakcí může jak Prodávající tak i Kupující (pokud sděluje informace, pak dále jako "Sdělovací strana") poskytnout druhé straně (pokud obdrží informace, pak dále jen jako "Strana přijímající informace") "Duverné informace". Kupující neposkytne Prodávajícímu žádné Duverné informace bez předchozího písemného souhlasu Prodávajícího, že tyto informace přijme. Termín "Duverné informace", jak je používán v těchto Podmínkách, znamená veskerá ocenění Produktu, všechny podmínky Smlouvy a veskeré informace týkající se obchodní činnosti nebo produktu Sdělovací strany, které nejsou veřejnosti všeobecně známy s tím, že závazky podle tohoto článku se nebudou týkat žádné části Duverných informací, které: (i) jsou nebo se stanou všeobecně k dispozici veřejnosti jinak než následkem zpřístupnění Stranou přijímající informace, jejími zástupci nebo správnými osobami nebo (ii) jsou nebo se stanou dostupnými Straně přijímající informace nebo jejím zástupcem či správným osobám bez porušení ustanovení o zachování duvernosti od zdroje jiného, než je Sdělovací strana, kdy takový zdroj dle nejlepšího vědomí Strany přijímající informace nepodléhá závazku zachování duvernosti vůči Sdělovací straně nebo (iii) jsou nebo následně budou vyvinuty nezávisle Stranou přijímající informace, jejími zástupci nebo správnými osobami, a to bez odkazu na Duverné informace nebo (iv) jejichž zpřístupnění je nezbytné v souvislosti s povolenými způsoby užití Produktu.

12.2 Vyjma případu, kdy je ze zákona vyžadováno jinak, Strana přijímající informace souhlasí s tím, že: (i) Duverné informace budou použity pouze v souvislosti s touto transakcí a povolenými způsoby užití Produktu a (ii) učiní přiměřená opatření k tomu, aby Duverné informace nebyly zpřístupněny třetím stranám, vyjma svých zaměstnanců v rozsahu nezbytném pro realizaci této transakce a povolených způsobů užití Produktu.

12.3 Jestliže po kterékoli strane nebo jejich příslušných zástupcích či sprízených osobách je požadováno nebo vyžadováno (vysetrovacím dotazem, predvoláním nebo obdobným právním procesem) zpřístupnit jakékoli Duverné informace, tato strana se zavazuje Sdelující stranu okamžite informovat o každé takovéto žádosti, jak jen to bude možné tak, aby se Sdelující strana mohla dožadovat vhodného ochranného nariadení nebo zprostit Stranu prijímající informace závazku plnění ustanovení podle tohoto článku 12, popřípade obojí.

13. SOUKROMÉ ZNACKY

13.1 Jakékoli znaky na obalech stanovené Kupujícím pro Produkty, které mají být dodány Prodávajícímu, musí být v souladu s veskerými příslušnými zákony a musí být přijatelné pro Prodávajícího. Ani samy Produkty označené soukromými znackami, ani obaly a krabice, ve kterých budou uloženy, nebudou žádným způsobem identifikovat Prodávajícího.

13.2 V případě, že se Kupující rozhodne nepokracovat v nákupu Produktu označených soukromými znackami od Prodávajícího, Kupující se zavazuje odkoupit veskeré zásoby Produktu označených soukromými znackami a obalu vyrobených nebo zakoupených v souladu s odhady poskytnutými Kupujícímu nebo nákupními objednávkami Kupujícího, a to za tutéž dohodnutou cenu.

13.3 Vzory obalu se soukromými znackami a veskeré ochranné známky a znacky na techto obalech a Produktech označených soukromými znackami a v techto obalech uložených jsou vlastnictvím Kupujícího.

13.4 Kupující bude na své vlastní náklady vést obhajobu v jakémkoli sporu nebo řízení iniciovaném proti Prodávajícímu na základe:

- (i) jakéhokoli nároku, že vzor obalu nebo jakákoli znacka či ochranná známka použitá na tomto obalu nebo na Produktech označených soukromými znackami a uložených v techto obalech predstavuje porušení jakýchkoli autorských práv nebo ochranných známek, nebo
- (ii) jakéhokoli nároku v souvislosti s nekalou soutěží.

13.5 Kupující odsodní Prodávajícího za veskeré skody, náklady, výdaje a jiné závazky, které Prodávajícímu vzniknou v souvislosti s takovýmto porušením nebo údajným porušením.

14. VSEOBECNÁ USTANOVENÍ

14.1 Kupující je oprávněn ukončit Smlouvu pouze poté, co Prodávajícímu uhradí jeho poplatek za zrušení stanovený v souladu se standardními účetními postupy Prodávajícího na základe predložení příslušné faktury Prodávajícího. Ukončením Smlouvy nebude žádná ze stran zbavena žádného závazku vyplývajícího z práce provedené pred ukončením Smlouvy.

14.2 Prodávající je oprávněn postoupit svá práva týkající se Produktu a dále pohledávky vzniklé z prodeje Produktu, at už zcela nebo částečně, jednomu nebo nekolika svým dceriným podnikum nebo sprízeným osobám bez souhlasu Kupujícího. Kupující souhlasí s tím, že vyhotoví takové doklady, které budou nezbytné k tomu, aby toto postoupení nabylo právní účinnosti. Delegování nebo postoupení Kupujícímu jakýchkoli nebo vseh jeho povinností či práv na základe techto Podmínek nebo Smlouvy bez predchozího písemného souhlasu Prodávajícího je neplatné. V případě jakékoli zmeny ve vlastnictví nebo ovládnání Kupujícího Kupující okamžite uvedomí Prodávajícího. Pokud Kupující Prodávajícího neuvedomí nebo pokud má Prodávající námitky ke zmene ve vlastnictví nebo ovládnání, Prodávající bude mít jednostranné právo odstoupit od Smlouvy.

14.3 Vyjma případu uvedených v odstavci 8.6 tato ustanovení slouží ve prospěch stran techto Podmínek a žádné jiné třetí strany.

14.4 Tyto Podmínky a Smlouva predstavují úplnou dohodu mezi stranami a žádná úprava, doplněk, zrušení, vzdání se ani jiná zmena nebude pro žádnou ze stran závazná, pokud nebude schválena písemně oprávněnými zástupci stran. Jakékoli ústní nebo písemné prohlášení, záruka ani jednání, které nejsou obsaženy ve Smlouve nebo na které v ní není odkazováno, nebudou závazné pro žádnou ze stran. Každá ze stran souhlasí s tím, že nespolehá ani nebyla presvedcena jakýmkoli prohlášením druhé strany, které není obsaženo v techto Podmínkách nebo ve Smlouve.

14.5 Neplatnost, at už celková nebo částečná, jakékoli z těchto Podmínek nebo jakéhokoli ustanovení Smlouvy nebude mít vliv na platnost zbývajících Podmínek nebo jakéhokoli ustanovení Smlouvy.

14.6 Termín "Produkt" (nebo "Produkty"), jak je použit v těchto Podmínkách, znamená veskeré zařízení, části, materiály, dodávky, komponenty a jiné Produkty, k jejichž dodání Kupujícímu se Prodávající zavázal na základě Smlouvy a termín "Prodávající" představuje subjekt prodávající Produkty a jeho nástupce a povolené postupníky. V případě, že součástí jakýchkoli Produktu bude jakýkoli software, Kupující musí podepsat s Prodávajícím samostatnou smlouvu k tomuto softwaru a nebude oprávněn použít jakýkoli takovýto software, dokud tato smlouva o softwaru nebude podepsána.

14.7 Veskeré popisy, ilustrace a detaily týkající se hmotností a rozmeru uvedených Prodávajícím v jeho katalogích, cenících, reklamních materiálech, na internetu, a dále zasílací specifikace jsou pouze obecnými a přibližnými popisy a nepředstavují součást žádné smlouvy ani důvod ke vzniku jakékoli odpovědnosti pro Prodávajícího. Je postojem Prodávajícího snažit se vyvíjet a vylepšovat své produkty a v tomto ohledu si Prodávající vyhrazuje právo menit veskeré specifikace bez předchozího písemného upozornění či veřejného oznámení v souladu s tímto postojem. Nic z toho, co je uvedeno v této Podmínce, nezavazuje Kupujícího přijmout Produkty, které primerene neodpovídají jeho objednávce.

14.8 Jakékoli číselné údaje týkající se výkonu a poskytnuté Prodávajícím se zakládají na jeho zkušenostech a jsou takové, jaké Prodávající očekává, že získá testováním jeho děl. Prodávající nemá žádnou odpovědnost za nedosažení těchto hodnot, ledaže by tyto hodnoty výslovně garantoval písemně, s výhradou uznaných tolerancí vztahujících se k těmto hodnotám.

14.9 Všechny výkresy, popisy a další informace dodané Prodávajícím (včetně těch, které jsou uvedeny na internetových stránkách Prodávajícího) zůstávají zcela výhradním vlastnictvím Prodávajícího, společně s příslušným autorským právem, a na žádost Prodávajícího je Kupující okamžitě vrátí Prodávajícímu.

14.10 V případě, že je nezbytné Produkty odeslat v bednách, skřínkách, na paletách, v kontejnerech nebo nádobách či jiných obdobných obalech, bude za tyto obaly účtován poplatek, který, pokud Prodávající neupřesní jinak, bude v plné výši vrácen po jejich navrácení v dobrém stavu, a to za předpokladu, že obaly jsou navráceny do 30 dnů od data dodání. Za žádné jiné standardní obaly žádné poplatky účtovány nebudou a při jejich navrácení nebude vyplácena žádná částka.

14.11 V případě, že dodání je uskutečнено do prostor Kupujícího, má se za to, že všechny Produkty byly dodány v úplném množství, neposkozeny a v dobrém stavu, ledaže do 4 pracovních dnů od dodání Kupující písemně upozorní Prodávajícího na jakékoli poskození nebo nedostatek, s tím, že uvede veskeré detaily o Produktech, včetně jejich ceny. Pokud Prodávající ponese za jakékoli poskození nebo nedostatek, na než bylo upozorněno výše uvedeným způsobem, odpovědnost, Prodávající, dle své volby, Produkty buď opraví nebo poskozené Produkty vymění nebo dodá Produkty tak, aby byl nedostatek odstraněn.

14.12.1 Všechny případy Vrácení produktu, na které se nevztahuje záruka, musí být předem schváleny a vyžadují, aby bylo vyplněno Potvrzení o vrácení objednávky (PVO) a aby bylo Prodávajícím zasláno Kupujícímu. Kupující odpoví na PVO do 14 dnů poté, co mu bylo doručeno, pokud se jedná o Evropskou hospodářskou oblast, jinak je nutné na PVO odpovědět do 30 dnů od jeho obdržení Kupujícím. Vratky, ohledně nichž nebude na PVO odpovězeno v daných termínech, nebudou akceptovány.

14.12.2 Všechny zásilky s vrácenými Produkty budou přesně splňovat pokyny obsažené výslovně nebo odkazem v odpovídajícím PVO. Produkty vrácené Kupujícím přijaté bez PVO budou Kupujícímu vráceny. PVO musí být umístěno viditelně na vnější straně krabice použité při přepravě.

14.12.3 Na všechny případy Vrácení produktu, na které se nevztahuje záruka, a které se vrací kvůli chybě na straně Kupujícího, se může na základě uvážení Prodávajícího vztahovat poplatek až do výše 10 % hodnoty původní faktury vystavené na Produkty, které se vrací.

14.13 Objednávky, které nedosahují platné Minimální hodnoty objednávky budou podléhat pevnému poplatku plus dalšímu manipulačnímu příplatku, jež budou Kupujícímu vyfakturovány společně s fakturou za dodané Produkty. Hodnota hodnot minimálních objednávek, pevný oplatek i příplatek jsou k dispozici na požádání u Služby pro zákazníky Prodávajícího.

14.15.1 Zásilky budou organizovány podle harmonogramu v určité dny, pokud si Kupující nezaplatí expresní doručení.

14.15.2 Data dodání potvrzených objednávek a jiné termíny jsou pouze odhady a Prodávající se zříká veskeré odpovědnosti za jejich nesplnění.

14.16 Na základě Smernice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a místních zákonu, které převádějí tyto smernice EU, bude v případě Produktu, na které se tato legislativa vztahuje, Prodávající k faktuře na zvláštním rádku viditelně doplňovat uvedený poplatek, který má pokrýt poplatky (sber, zpracování a odvoz) spojené se závazky OEEZ ohledně Produktu podléhajících legislativě OEEZ. Toto bude zavedeno u všech objednávek poté, co ve vaší zemi nabude účinnosti OEEZ.

14.17 Prodávající bude oprávněn zpracovávat a uchovávat obchodní údaje Kupujícího, stejně tak jako i osobní údaje o kontaktních osobách Kupujícího, a sdílet tyto údaje se sprízněnými společnostmi Kupujícího anebo společnostmi General Electric a jinou společností, kterou si Kupující může najmout za účelem vymáhání dluhu.

14.18 Následující články a odstavce zůstanou v platnosti [po dobu šesti let] po ukončení nebo zrušení jakékoli Smlouvy mezi Kupujícím a Prodávajícím týkající se Produktu a současném dokončení práce na základě takové Smlouvy: článek 2 (Dane a cla), článek 6 (Záruka), článek 7 (Odpovědnost v souvislosti s patenty), článek 8 (Omezení odpovědnosti), článek 9 (Zákaz nukleárního využití), článek 10 (Resení sporu, rozhodné právo), článek 12 (Zachování duvernosti) a článek 14 (Obecná ustanovení).

14.19 [V případě jakéhokoli rozporu mezi anglickou verzí těchto Podmínek a jakýmkoli jejich překladem do jakéhokoli jiného jazyka platí anglická verze].

14.20 Pokud není v těchto Podmínkách uvedeno jinak, rozumí se termínem "ukončení", který je v těchto Podmínkách používán, výpověď s výpovědní lhůtou třicet (30) dnu.